



«20 ՀՈՒԿԻ ԱՐ ՊԱՆՈ ԿԱՀՄԱՅԻ ՊՐԵԴԵՐ» ԴՈՒԿ. ԺԸ. 16:

Ճ Ա Լ Տ Բ.

ԽՄԹԱՆՊՈԼ. 1 ՕՎԱԾՈՍ, 1873.

Ն° 8



Պու աճախապ քէօյիւն է հալիսի  
Դունտուղ տէնիլէն հայվանլար  
տըր. Պունլարըն պջուռ՝ քիւչիւք  
քէօփէքլէրին պօյու դատար օ-  
լուպ. Փագաթ այադլարը ու-  
ֆաճըդ, թէնլէրի սէմիզճէ վէ  
տղըրճա իտի, պաշլարը տա  
իրի սըւան պաշլնա պէնզէր իտի.  
Պու հայվանլարըն դույրուղու  
ինսան ավուճու կիպի էնի վէ  
եասուր իտի, քիւրք կիպի եռմ-  
շագ թիւյլիւ տէրիլէրի վար իտի  
իսէ տէ, գույրուղլարը սէրթ  
վէ սկսահ մէշին կիպի իտի.

Պունտուղլար տէֆա սուտան  
տըշարը չըդտրդտան սօնդրա,  
չալըլարըն արասընտա կիղէն-  
միշօլտուղումտան, պէնիկէօրէ-  
մէտի քլէրի իշին թէրրար իշ-  
լէրինէ մէշզուլ օլտուլար, Թն-  
լուր պիր էվ եափայօրլար ըտը,  
վէ իշմէ պու թասվիր՝ դուն-  
տուղլարըն քէօյիւն սաղ թա-  
րաֆընտա էվ եափմաղա մէշ-  
զուլ օլտուղլարընը կէսոմէ-  
րիր.

Լրմաղըն եանլնտա պուլու-  
նան աղանձլարտան պիր գաչ  
թանէսինի էօյէ քէսմիշէր իտի  
քի, աղանձլար տիւշտիւյինտէ, օնլարըն  
պիր ունլարը ըրմաղըն օպիր թարաֆը-  
նա կիտիպ պիր սու տէյիրմէնի սէտոտի  
կիպի պիր սէտոտ փէյտա էթմիշլէր իտի,  
դունտուղլարտա պու աղանձլարըն արտ  
թարաֆընա թաշ վէ չամուր տոլտու-  
րուպ էօյէ դավի պիր պէնտ եափ-  
մըլար իտի քի, սու օպիր թարաֆա  
կէշէմէյիպ, օրասը տէրինը պիր հա-  
վուղ կիպի օլմուշ, դունտուղլար տա  
էփէրինի օլ հավուղուն իշինտէ եափ-  
մըլար ըտը, Պէնիմ կէօրտիւյիւմ վա-  
զըթ օնլար տիրէքլէր քէսիպ վէ սու-  
յուն իշինէ եռվարլայրապ, քէնտիլէր  
տէ եիւզէրէք օնլարը եափանաղլարը  
էվէ տօղըու սիւրէյօրլարըտը,

Օնլար տիրէքլէրի քէնափ դուվէթլի  
էօնտիշլէրի իլէքէսէրէրի իտի, վէ աղան  
քէսմէք իշին պունտան պաշդա պիր

**ՀՐՄԱԴ ԻՉԻՆՏէ ՊԻՐ ՔԷՕՑ**  
Կէլին, չօճուղլար, Գանատատա  
եօլճուլուդ էթտիյիմ էննատէ կէօր-  
տիւյիւմ պիր աճախապ սէյրանը սիզէ  
նագլ էտէյիմ, Գանատատանըն նէրէտէ  
օլտուղունու պիլիրմիսինիդ, Գանա-  
տա Մէմալիքի Միւնթէմիէի Ամէրի-  
դանըն սինորունտան էօթէյէ չէմալ  
թարաֆընտա պէօյիւք պիր մէմիքէթ  
տիր. օրատա պիր ստէմ կիւնլէր իլէ,  
ինսան եախօտ էվ կէօրմէյէրէք, օր-  
մանլար իշինտէն եօլճուլուդ էտէ-  
պիլիր, Պիր կիւն պէն տէ պու  
օրմանլարըն իշինտէն աթըլա կէշէր-  
քէն, քիւչիւք պիր ըրմաղըն քէնա-  
րընա կէլտիյիմտէ, չաթը հիյէթինտէ  
սույուն իշինտէն տըշարը չըդմըշ չէ-  
լէր կէօրտիւմ, Պու պիր քիւչիւք  
քէօյ կիպի իտի, Սոյուն իշինտէ,

ըրմաղըն քէնարընտա վէ չաթըլարըն  
իւսթիւնտէ պու քէօյիւն է հալիսի տու-  
րուպ չալըշըյօրուտու, Բրմագ իշին-  
տէ քէօյ պուլունմասը վագա նատիր  
չէյ տիր, պու սէպէպտէն պէն տա-  
խի աթըլի պիր աղանձա պաղլայրա,  
վէ օնլարա կէօրիւնմէյիպ, անճագ  
օնլարը սէյր էտէյիմտէյիւ չալըլարըն  
արտընա կիղէնէրէք եավաշ եավաշ  
սույուն քէնարընա տողըու կիթտիմ,  
Լաքին եիւրիւտիյիւմ վագըթ չիւ-  
րիւք պիր աղանձ իւզէրինէ պաստը-  
ղըմտա, աղանձ չաթէ էտիպ դըրըլըը  
իսէ, օլ կէօրտիւյիւմ իշճիլէրին հէ-  
փիսի տէ սույուն ալթընա գալքալ կէօ-  
րիւնմէզ օլտուլար, Լաքին պէն պիր  
աղ վագըթ սէսսիզ օմթուրտուղումտա,  
օնլար պիրէր պիրէր սուտան տըշարը  
չըդմաղա պաշլարըլար,

ավատանը լրդարը եօդ տըր, զէն օն-  
լարը սէյր էտէրքէն, իշէրինտէն պա-  
ղըլարը էվիլէլ եափմըշ օլտուգլարը  
էվլէրինէ աղան գապուգլարը թաշը-  
յօրլարը, չիւնքի օնլարըն եէյէճէյի,  
աղան գապուցու տուր. պէօյլէճէ օն-  
լար հէր էվին գըլլըդ զախիրէսինի  
փէշին թէտարիք էտէյօրլարը:

Էվլէրի իսէ կիշէր գաթտան իպա-  
րէթ օլուպ, եաթագ օտալարը էն  
իւսթտէքի գուրու գաթտա տըր,  
լաքին մէզքիւր զախիրէյի գօտուգլա-  
րը քիլէրէր՝ աշազքի գաթտա սույուն  
ալթընտա տըր:

Պու հայվանլարը պիր ազ վագըթ  
սէյր էթտիքտէն սննդրա, կիթմէյէ  
գալգտըմ, օնլարըն հէփիսի տէ գօր-  
դուպ, եինէ սույուն ալթընա էնտի-  
լէր, չիւնքի քիւրքնիւլէր պունլարըն  
տէրիսինի ալմադ իշին ավլարընա չօդ  
կիթտիքլէրինտէն՝ օնլար ատէմտէն  
դայէթ գօրդարլար:

~~~~~

### Պ Ի Ր Փ Ո Ւ Թ

Խմէ պիր փութ թասվիրի : Պուն.  
տան էլլի սէնէ էվլէլ, Քրիստո-  
սուն ինճիլի հէնուղ Սանտվիչ Ատա-  
լարընտա վաղ օլունմազ-  
տան, օլ ատալարըն էհա-  
միսի պու փութա թա-  
փարըուր. Օնլար Ալլահըն  
ինսանլարը սէվէն Ալլահ  
օլուղունու թանըթըգ-  
տան սննդրա, հէփ  
փութլարընը թէրք էթ-  
տիլէր, լաքին օնլարտան  
պիր դաշ թանէսինի  
մախսուս սագլամըշլար  
տըր քի, կէօրմէյէ մէրագ-  
էտէնլէր սէյր էթսինլէր:  
Պու թասվիրտէքի փութ  
տախի օլ սագլանան  
փութլարըն պիրի տիր:



Պիր օտուն փարչասընը քէսիպ, վէ  
օնտան պու հէյպէմի թասվիրի եա-  
փըպ, ալլահ տէյիւ օնուն էօնիւնտէ  
եխղիւ դօյուն գափանարագ օնա սէճ-  
տէ դըլան ատէմ, վագա պիզիմ ին-  
տիմիզու ախվանէ տիր. լաքին չօդ  
միլլէթլէր հալա պու տիվանէլիյի է-  
տէյօրլար, չիւնքի Քիթապը Շէրիփ  
տահա հէփ փութփէրէսթլէրին էլինէ  
եթիլսմիշ տէյիւ տիր, Քրիստէյանլը-  
ղը էրմէնիլէրէ էյրէտէն Գրիգոր Լու-  
սառիչտէն էվլէլ էրմէնի գատիշահ-  
լարը տա էյլէ փութլարա սէճտէ է-  
տէրէր իտի քի, պու փութտան չօդ  
փարդլ տէյիւ իտիլէր:

Ռազպըջ օնսուս թրւստոսուն  
ինչւանչար.

Իշպու վարագանըն Մայիս այլ նու-  
մէրոսունտա Յիսուսուն իւնվանլարը  
հագգընտա էթտիյիմիզ սիւալէրէ  
խայլը ճէվապլար ալմըշըզ:

Մէվկիւլիւ չօնուգլար, թարաֆընըդ-  
տան պանա էօյլէ տիդգաթլէ եազը-  
լան հէփ իսիմէրին մանասընը տա ան-  
նարմըսընըզ:

Պու իսիմէրտէն պազըլարը չօդ սէ-  
նէլէր Մէսիհէ պէքլէյէն էսքի եէ-  
հուտիլէրէ փէք մագպուլ իտի, Օնլար  
օնա շու իսիմէրիւ վէրիլէրէ իտի, եանի  
եէհուտիլէրին Փատիշահը, եէհուտա  
որպիմընտան օլան Արալան, Տառտուն  
Ասլը վէ նէսոլի, Սատագաթ Ֆիլիսի  
վէ եէհուտիլէրին պէօյիւք Փատիշահը  
Տառտուն Օզլու, օ քի Ալլահըն գավ-  
մը իշիւն Բուշէն Սապահ Եըլարզը կի-  
պի տիւնեանըն նուրու օլանաղըտը:

Հէփինիզ տէ պիլիրսինիզ քի Քրիս-  
տոս տիւնեայա կէլտիյի վագըթ եէ-  
հուտիլէր էօյլէ քէօրլէնմիշ իտի քի,  
Ալլահըն Մուգատտէօինի վէ քէնտի-  
լէրին Մէսին օլունմուշ Պաշ քեահինի-  
նի թանըրմատըլար, վէ օնլարըն էլի ի-  
լէ Ալլահըն Գուզուսու կիւնահլարըմըզ  
իշիւն դուրպան օլոտու, վէ պէօյլէ  
քէնտիսի իազնուլահ, պիզէ Գուըթա-  
րընը վէ օնա ինսանլարըն քիլսէսի-  
նին Պաշը օլոտու :

Պազի դալան իսիմէր Սատագաթ  
կիւնէլինէ լայզրդ իւնվանլար տըր, Մէ-  
սէլա՝ Փատիշահ, Մէլամէթ Մէրլէրի,  
իանի Միւթաալ, Րապպըն Մէլէյի,  
Ռէսուլ, Փէյլամպէր վէ Միւշիր : Օ-  
նուն իսմէրինտէն պիրի, Էմմանուէլ  
փէք սէվտիյիմ իսիմ տիր, չիւնքի՝ Ալ-  
լահ պիզիմ իլէ տէմէք տիր, վէ խաթ-  
րըմա կէթիրիր քի Ալլահ մուհապպէ-  
թինտէն նաշի հէփաթճըմըզ վէ Մի-  
յանճըմըզ վէ իւմիտիմիզին թէմէլի  
օլան Յիսուս Քրիստոսուն վասիթասը  
իլէ պիզէ փէք եագըն կէլիր : Քրիս-  
տոս իազն իւլինսան, եանի ինսան էլ-  
լատը օլտուղունտան, պիզիմ հէփ  
իհմիյանըզը պիլիր : Մէվկիւլիւ չօ-  
նուգլար, Քրիստոս պիլիր քի պօրճ-  
լարընըզը ետա էթմէք սիզէ դօր տուր,  
շիւնքի քէնտիսի տէ վագթ իլէ չօ-  
նուգ օլուշ, վէ սիզին կիպի գապա-  
հաթ իշէմէք թէճըրւապէսինտէ պու-  
լունմուշ տուր : Օ շիմտի սիզին էյի  
Զօպանընըզ օլուպ, սիզէ եալարը  
էթմէք վէ լազըմ օլան դուվլէթի սի-

զէ վէրմէք իսմէր, թարիփ՝ օ տուր,  
վէ Ալլահըն լութփունա նաիլ օլմադ  
իսթէյէն՝ օնտան պիր Գափու տէյիւ  
կէշիպ Ալլահա կիթմէլի տիր : Յիսուս  
օնու սէվէնլէրէ Հայաթ էքմէյի տիր,  
Օնու սէվէնլէր տալ տա տէնիրլէր,  
չիւնքի հագիգի Ասմա՝ օ տուր, վէ  
ասմա քէնտի տալլարընըն հայաթը օլ-  
տուղու կիպի Յիսուս տա քէնտի ճէ-  
մաթընըն Հայաթը տըր, Պէօյլէ Յի-  
սուս Քրիստոս պիդիմ իշիւն քիւլ վէ  
փիլ քիւլ, իպթիտա վէ ինթիհա, Ալֆա  
վէ Օմէզա տըր :

«Թախթտա օթուրան զաթ իլէ Դու-  
դույա իլ էլ էպէտ պէրէքէթ վէ իդ-  
զէթ վէ համու վէ դուտրէթ մախսուս  
տուր : »

—————

ԷԼԻՆՏԻՆ ԿԵԼԵՆԻ ԷԹ

Թօմաս խասթամիզան պիր չօնուգ  
օլուպ, պաշգա չօնուգլար կիպի մէք-  
թէպէ կիտէմէտիյինտէն չօդ տէփտ  
գալպի գըլըդ օլուրուտու : Ալլմ պիր  
ատէմ օլմադ արզուլէր իտի իսէ տէ,  
միզանուղպըզնտան էօթիւրիւ տէրս  
էյրէնմէյէ գուտրէթի օլմստրզն-  
տան՝ տիւնեատա իշէ եարար ատէմ  
օլամամ տէյիւ գօրգար ըտը : Լաքին  
պապասը օնա՝ «Թօմաս, սէն էլինտէն  
կէլէնի էթ, Ալլահ սէնին զայրէթինի  
էլպէթ պօշա չըգարմազ» տէրիտի :

Պիր կիւն թօմաս ամուճասընըն  
շիթլյինէ կիտէրքէն, տէմիր եօլու  
իշիւն տէլինմիշ օլան տաղըն ալթըն-  
տան կէշմէյէ մէճպուր օլոտու : Եօլուն  
աղզընա կէլտիյինտէ եօդարտան պիր  
շամնթա դուլաղընա տէյտի : Կէօլիւ-  
նիւ դալսըրը եօդարը պադմազա  
դալմատը, եօդարտան գօմինւշ թաշ  
փարչալարը տիւշիւտ տէմիր եօլունու  
դափատըլարը : Թօմաս օրատա պայը-  
լու դալտը, վէ ադլը պաշընա կէլտի-  
յինտէ, նէ գատար վագթըտան պէ-  
րու օրատա զափի ագըլ դալմըշ օլուու-  
ղունու պիլմէտի, անճագ կէօրտիւ  
քի գափատը եարալանմըշ ըտը, գալ-  
չալսըրը տա եէր եէր տէլինմիշ օլուպ  
գանլարը ագայօրուտու : Տէմիր եօլ  
արապալարընըն պիր ազ սօնդրա օրա-  
տան կէշէճէյի օ արալըդ : Թօմասըն  
խաթընա կէլիալ, արապալարըն ալ-  
թընտա գալմասըն տէյիւ սիւրիւլէ-  
նէրէք եօլուն իւպթիւնտէն պիր թա-  
րափա տօղրու չէքիլտի : Լաքին, եօ-  
դարտան տէօքիւլէն թաշ փարչալարը  
եօլու դափաթմըշ օլուուղունտան, ա-

րապալարըն եօլոտան կէչէմէյէնէյինի խաթըընս կէթիրիպ, տիւ շիւնոտիւ քի արապալարը պիր ազ էօթէտէ օլան քէօշէյէ կէլմէղտէն տուրտուրմալլ, եօխսա դաթար, տէմիրխաթթըն իւսթիւնտէ օլան թաշլարա կէլտիյինտէ, խըզընը ալամոյարագ պիրտէն պիրէ տուրտուրմալլ, արդատաքի արապալար պիրիպիրինէ չարփրպ փարչալանածաղլար, չոդ ատէմ տէ թէլէֆ օլաճագ, իմտի գանընըն ադմասընը տուրտուրմագ իշխն եալլըզընը դալչասընա աարըպ, արապալարըն կէջէնի եօլա տողըու եիւրիւմէյէ պաշլատը: Դանը տուրմայըրպ տիւզիյէ ագտըզընտան, էօմիրիւ թիւրէնիպ պիթէնէք տիր աէյիւ զանն էթտի իսէ տէ, եխնէ սիւրիւքլէնէ սիւրիւքլէնէ եօլուն քէօշէսինտէք կէլիպ, արմըգ իւէրի կիթմէյէ թադաթը գալմատըզընտան հէման օրաճըտտա տիւշտիւ. Փագաթ դըրմըզը եէլէյինի չըգարըպ օնու պիւթիւն դուվիէթի իւէ սալլամողա պաշլատը, էօյէ քի ուղագտան ըիւզկեար կիսի կէլմէքաէ օլան տէմիր եօլ արապալարընըն մաքէնիսմի կէօրիւպ արապալարը տուրտուրտուն:

Վագա արապալար տուրտու, վէ իշխնտէ պուլունան միւթէշէքիր ատէմէք պու սէֆիլ չօնուղուն էթրափընա թօփիլանըպ, ելէրինտէն կէլէնի էթտիւէր իսէ տէ, չարէ օլմատը: Տիւշին թաշ փարչալարը օնու փէք փէ սալլամողա պաշլատը, էօյէ քի ուղագտան ըիւզկեար կիսի կէլմէքաէ օլան տէմիր եօլ արապալարընըն մաքէնիսմի կէօրիւպ արապալարը տուրտուրտուն:

### ՆԷԼՊԻԹՃԻ

Պու զազէթայը պաստըզըմոլ եէրէն եօգարը, եօգուշուն պաշընտա, Սէրասքէր գափուտունտա եանդըն քէօշկիւ իսմինտէ պիր դուէ վար, վէ օլդուէտէ կէճէ կիւնուսւզ հէր վազըթ պու պէօյիք շէնի կէօղէտէն պիրատէմ վար տըր, Պիրմահալտէն պիր եանդըն չըգարըզնը կէօրտիւյիս կիսի, աշազտա պէքէմէքտէ օլան նէվազէթ իշարէթ էտէր, օնլար տախի դօշարագ թուլումանըլարա խապէր կէօմիւրիւրէք, Պէօյէճէ պիրիսինին էվի եագընտա օլան պիր եանդընտան թէհիքէտէ օլուրսա, օլ էվին սահիպի տոյմամըշ տախի օլսա, դուէտէն կէօղէտէն նէվազէթ ճի եանդընը կէօրիւրը վէ իմտատ կէօնտէրիր տէյիւ օլ խանէ սահիպի էմին օլապիլոր:

Լաքին պաշգա պիր կէօղէտինի տախի վար տըր քի, Սէրասքէր գափուտունտաքի դուէտէն տէ եիւր սէք պիր կիւն օրայա կիտէնէքսին:

պու պէօյիք շէնի տէյիւ, իլլա թէքմիլ թիւրքիայը վէ թէքմիլ քեայինաթը տախի կէօրիւր, 0 պէքէմէդ քի իմտատտան էվիէլ թէնիքէ կէլսին, իլլա թէնիքէնին կէլմէսինտէն էվիէլ իմտատ կէօնտէրիր, Պիզ սըդընթըտան, եախօտ գարանըգտա պիր զարարա օղրամագտան դօրգմամալլըզ, չիւնքի հէփիմիզ աէ օնուն էվիալարըլըզ Պիզի կէօղէտէն սէմափի Փէտէրիմէթի Ալլահ քէնտիսի տիր:

### ՑԻՍՈՒԾ ՔԻՄՍՈՍՍ ԿԻԹՄԷՔ

Իիմիկար պիր ատէմ պիր ախչամ քիւչիք դըզը նուշան իլէ աթէշին եանընտա օմուրմուշ իտի: Իիմիկ տէքէտէրի իտիէր, չիւնքի դըզըն անսալ օլ կիւն մէզարա գօնմուշ ուտու, Պէօյէ ի. քիսի եալլընըզ եասլը վէ գասավէթիլ օմուրուր ի. քին, նուշան պապասընըն էօնինտէ պիր չիւլթէ իւզէրինտէ եասլանմըզ, էօլիւմ իլէ այրըլան սէվիկւլիւ անսալընը տիւշւնէք փարըլ փարըլ եանան աթէշէ պագայօրուտու, նիհայէթ պապասընա տէօնիւպ, Անամըն թօփրաղա կիրմէսի



իշխն եիւրէյիմ փէք անըյօր տէտիքտէ, պապասը օնա չու ճէվազը վէրտի: Սէվիկւլիւ դըզըմ, պիզ անանը թօփրաղա գօմատըդ. Խաթընա կէլմէյորմու, սէն տէ կէօրտիւն քի օ պուրատա տէյիլիսի. մէզարա գօնուլան եալլընը նուն թէնի իտի: Սանա մուհապէթիլ նազար իլէ պատան, կիւրիւնէյն տուտագլար իլէ սէնինլէ թաթլը թաթլը սէօհազէթէր էտէն օնուն ճանը շիմունի թիսուսուն եանընտա օլապիլուն: Տուա պէօյէ էօյրէնտի, վէ օնուն տախիմա քէնտինէ եագըն նլուռ զունու էօմիրիւ օլուգուգնա ունութմատը:

Սէֆիլ նուշան աղլամաղա պաշլա-

տը, շիւնկի քէնտիսի տէ պու շէյլէթին իւզէրինէ տիւշիւնիյօրուտու: Յիսուսուն նէրէտէ օլուուզունու պիլէմէք իսթէր իտի քի, կիտիպ օնա՝ Պու տիւնեատան չըգարըզմտա սէ. նինլէ ճէննէթտէ սաքին օլմաղա պէնի հազըր էթ տէյիլ եալլարօրն: Հաքին օնուն նէրէտէ օլուուզունու պիլէմէտիյինտէն, պապասընա: Յիսուսուտ կէօրմէտիքնէ, նասըլ օնա կիտէպիլիրիմ: տէտի:

Պապասը օնա տէտի: «Սէվիկւլիւ էվլատըմ, էյէր սէն եիւրէքտէն Յիսուսուտ արարան, Յիսուսուսանա եարտըմ էտէր, վէ օնու մութլագա պուլուրուն: Իէշինտէ: Յիսուսակիթմէք թասվիրի իսմինտէ պիր թասվիր կէօրափւիմ: Պու նամըլ պիր թասվիր իտի տէյիլ զանն էտէրսին»:

Նուշան՝ Զանն էտէրիմ քի Յիսուսի սա կիտիպ օնուն խոյր տուասընը ալմագ իսթէյէն չօճուգդլար թասվիրիտի: տէտի:

Պապասը օնա տէտի: «Խայր, օտասընտա եալլնըզ տուա էտէն պիր չօճուգուն թասվիրի իտի: Քրիստոսա կիթմէնին պիրիծիլք եօլու իշթէ պուտուր, եանի տուա էթմէք: Յիսուսու շիմուի պուրատա արը, վէ պիզի կէօրիյօր: Գուլպիմիզի վէ հէփ ողընթըլըլըզըզ օ պիփիր. Դալզըպ ուղագ եէրէ կիթմէք. օնու պուլամայըզ, Շիմու կէրչէք օնա կիթմէք իսթէրմիսին»:

Գըլ՝ «կիթմէթ, օնա փէք միւհթաճըմ. Յիսուսու պանա եարտըմ էթմէլի տիր քի, օնու պու լայըըմ» տէտի:

Պապասը՝ «Եօյէ իսէ, նուշան, պունտան տահա միւնասիպ վազըթա պէքէլէմէ. սէնինլէ պէքապէր օնու պուրատա պուլամայըզ: Երա վէ գըլ ի. քիսի պիրաէն օրատա տուա էթտիւէր քի, Քրիստոսա պու քիւչիք դըզը քէնտինէ էվլատ էթմին, վէ պիւմիւն էօմիրւնտէ Ալլահա էօյէ քի սահինէն Յիսուսա եաշամանըն եօլունու օնա էօյրէթմին, էօյէ քի օպիր տիւնեատա տա նուշան տախիմա Յիսուսուտն եանընտա օլապիլուն: Տուա պէնդիսան սէնդըն էօյէ տույտու քի, օնտան էվիէլ հիշ էօյէ տույտուզու եօլուտու. եանին օնա էօյէ կէլսի քի սահինէն Յիսուսա կիթմիշ, վէ օնունլա կէօրիւշմիւշափւր:

Իշթէ նուշան Յիսուսուտ պու լանընըն եօլունու պէօյէ էօյրէնտի, վէ օնուն տախիմա քէնտինէ եագըն նլուռ զունու էօմիրիւ օլուգուգնա ունութմատը:

—————

### ՊԻՐ ՍԻԱԱԼ

Տիւնեատա իր եալան սէօյէյէն քիմ օլուու, վէ պու եալան նէրէտէ սէօլէնտի տէյիլ չօճուգդլար պիզէ եալլը իլէ պիլատիրսինլէր:

## ՍԱԳԻՆԻ Տ Ա Կ Ա Ս Ը

1. Եա Յի-սուս, սէն խէ-լաս-քեար, Պէն զա-իփ հէմ կիւ-նահ-քեար, եիւզ տէօն-սէրմէ, Պօշ կէօն-սէր-մէ, Ու զու-լու-նա սի-փէր:

Միւն-թա-ճըմ պէն եար-ը-մը-նա. Կիւ-վէն-սիմ, կէլ-սիմ սա-նա. Սէն տէ-լիլ օլ, Սէն հա-ֆըզ օլ, Ալ պէ-նի սաղ-եա-նը-նա:

2. Մուգատտէս թարիգինտէն  
Սահմագտա իմ պէն հէր տէմ.  
Հուզուրունլա,  
Հէմ րուհունլա,  
Հըփ էթ պէնի չէրրաէն:  
Միւհաճըմ, եւլն.

3. Կէջմէքտէ տիր սըդլէթիմ.  
Կէլմէքտէ տիր իւճրէթիմ.  
Մէգթ կէլինձէ,  
Բուհ կէօշինձէ,  
Օլաճագ նուօրէթիմ:  
Միւհաճըմ, եւլն.

ՀԱՌԻԹ Վ. Ի ՐԱԶԱՄԻ ԼՕԴՈՒՄԻ.Ա  
Հուռիթ անասընըն չէքմէճէսինին  
Եանընտա տուրույօրուտու: Օտատա  
օնտան պաշդա քիմսէ օլմատըլընտան,  
չէքմէճէտէն քեաղըտլա բահաթի լո-  
գումլարը ալտըլընը քիմսէ կէօրմէտի:  
Հուռիթուն փիքրի՝ օնլարը սալթ գօգլա-  
մագ իտիլաքին լոգումլարըն գօգուսու  
էօյլէ թաթլը կէլտի քի, օնլարը սէյլը

Քէրի թէքրար չէքմէճէտէն չըդարըպ  
աշտը վէ պիր էյինձէ սէյլ էթտի: Լո-  
գումլար պու տէֆա օնա տահա կիւ-  
զէլ կէօրինտիւլէր, վէ քէնտի քէն-  
տինէ, ծատընա պագմագ իշխւն պիր  
թանէսինին քէնարընտան պիր աղ  
գօփարըպ եէրսէմ, նէ զարարը վար:  
տէյէրէք, պիր լոդմա գօփարըպ աղ-  
զընա աթտը, գուսուրունու տա գա-  
փայըպ եէրինէ գօտու: Լաքին եէտի-  
յի փարչատան աղզընտա էօյլէ թաթ.  
Մ չէնի գալտը քի, պիր քէրը տա-  
հա լոգումլարա պագմագ իսթէտի:  
Չէքմէճէնին տէրէյինի պիր աղ չէ-  
քիպ քեաղըտլա չէքէրի եինէ տըշա-  
րը չըդարտը: Քէնարընտան գօփար-  
ուրը լոգում պէլլի օլտուղունու կէօ-  
րիւպ, Պու. փարչատան գօփարըմը  
օլտուղու տույուլաճագ, ամիս պիւ-  
թիւն փարչայը եէրսէմ, քիմսէ տույ-  
մագ տէյէրէք պիւթիւն փարչայը  
աղզընա աթտը, վէ գօշարագ օտա-  
տան արշարը չըդտը: Լաքին զամիրի  
օնա տիւղիյէ, Հուռիթ, խըրսըզըդ  
էթտին, տէյօրուտու: Օ տախի շու-  
ճէվապը վէրիյօրուտու, Անամըն չէ-  
քէրինտէն պիր թանէ ալըրսամ, խըր-  
սըզըդ մը էթմիւ օլուրում, Զամիրի-  
նին սէսի իսէ օնա՝ Եյի ամիսա, Հը-  
ռութ, օնու սնան սանա վէրմէտի,  
սէն կիզիլ ալտըզըն իշխւն, խըրսըզըդ  
էթտին, տէյիւ ճէվապ վէրիյօրուտու:  
Հուռիթ զամիրինին պու թաղիրինտէն  
թաճիղ օլարագ օնա տիւղիյէ գարշը-  
լրգ վէրիպ, նիհայէթ տէտի: Ճիւ  
գայս էթմէմ. նէ օլուրսա օլուն,  
պէն պիր աղ տահա բահաթի լոգում



Էթմէք իշխւն քեաղըտլն աղզընը աշ-  
տը, ամմա ֆիքրինտէն. նէ կիւղէլ  
լոգումլար, տէյէրէք եինէ չափուճագ-  
դափայըպ թէքրար եէրինէ գօտու:  
Ո օնլարա տէքա չէքմէճէնին էօնիւնէ  
կիթտի, Լոգումլարտան ալլագ եէմէմ,  
լաքին քեաղըտլ աշբագ չէքէրէրի  
պիր տահա սէյլ էթմէմ, նէ զարարը  
վար: տէտի:

Հուռիթ օտատա օլտուղունու քիմ-  
սէ տույմասըն տէյիւ գօրդայօր կիպիւ-  
լավաշ եիւրիյօրուտու, Եյէր էթտի-  
յի գամահաթ տէյիւ իտի իսէ, նի-  
շիւն գօրդայօրուտու: Քեաղըտլա չէ-

եէյէճէյիմ: Պունու տէյիւպ թէքրար  
օտայա կիրտի, վէ պիր փարչա ալըպ  
եէտի, սօնղրա կիտիպ պիր փարչա  
տահա եէտի, պէյլէ չօգ տէֆա եէ-  
տիքտէն սօնղրա, քեաղըտլն եարըսը  
դալտուղնը կէօրիւպ գօրդտու, վէ  
տօստոյըրու պաղչէյէ գօշտու:

Պիր ազսօնղրա անասընըն՝ Հուռիթ,  
Հուռիթ: տէյիւ չաղըրտղընը իշիթ-  
տի: Եավաշ եավաշ էվէ կիտիպ, ա-  
նասը օնա՝ Հուռիթ, պու չէքէրլէր-  
տէն քիմ եէտի, պիլինրմիսին, տէյիւ  
սօրտու իսէ, Հուռիթ ութանտըլընտան  
ճէվապ վէրէմէյէրէք պաշընը աստը,  
էօյլէ քի օնուն եէմիւ օլտուղու ան-  
նաշըլտը, Օ վագըթ անասը օնա՝ Պու-  
նէ՝ տիր, Հուռիթ, պէն պունու սէն-  
տէն ումիմաղըտլը, պէնիմ սանա պէօ-  
յիւք էմիկյէթիմ վար ըտը, տէտի:

Զավալը Հուռիթ էթմէլյինէ չօգ  
փիւշման օլտու, շիւնփի կէօզ եաշարը-  
իլէ տիւշիւնիյօր ուտու քի, հէմ անա-  
սընըն էմիկյէթինի զայպ էթտի, հէմ  
տէ պիր գաչ շէքէր փարչասը իշխւն  
օնու կիւճէնտիտի:

Պու հիքեայէյիւ սիդէ նազ էտէն՝  
Հուռիթ քէնստիսի տիր: Բահաթի լո-  
դում միարըն վագասընտան պէրու եիր-  
մի սէնէ իսէ աէ, օլ շէքէրլէրի նասըլ  
չալտըլընը, վէ օ սէպէպէ անասընըն  
էմիկյէթինի զայպ էթմէլյինի Հուռիթ  
շիմույէտէք ունութմամըն վէ ասլա  
ունութմայաճագ տըր :

Զօնուղըտը Աւետարերինին սէնէլիք Փի-  
թթը տըր 1/4 մէճտիտէ, եախօտ 23 թա-  
նէսի պիր լիրա:

ԱՄԵՐԻԿԱ ՄԻՄՈՆԷՐԱԿԻ ԵՐԵՎԱՆ ՔԱՐԱՎԱՐԱՏ  
Միւէլիֆի կազէթտ ձ. Գ. Կիրն  
**ՍԹԱՆՊՈԼ**  
ԱՐԱՄԱՆ ՔԱՐԱՎԱՐԱՏ  
Զազմագնըլար, Ցակորեան խան, նում. 1-2